

TALLINNA
FARMAATSIATEHASE AS

2003.a. 9 kuu auditeerimata vahearuanne

BILANSID

	Lisa	30.09.2003	31.12.2002	30.09.2003	31.12.2002
		EEK	EEK	EUR	EUR
VARAD					
Käibevara					
Raha ja pangakontod		445	78	28	5
Nõuded ostjate vastu					
Ostjatelt laekumata arved		2 350	2 406	150	154
Mitmesugused nõuded					
Nõuded emattevõtjale	15	7 740	25 217	495	1 612
Muud lühiajalised nõuded		197	389	13	25
Kokku		7 937	25 606	508	1 637
Viitlaekumised					
Intressid		2	3	-	-
Ettemaksed					
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	13	1 434	1	92
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		33	65	2	4
Kokku		46	1 499	3	96
Varud	3				
Tooraine ja materjal		2 717	3 409	174	218
Lõpetamata toodang		212	316	13	20
Valmistoodang		12 200	15 041	780	961
Ettemaksed hankijatele		926	1 299	59	83
Kokku		16 055	20 065	1 026	1 282
Käibevara kokku		26 835	49 657	1 715	3 174
Põhivara					
Pikaajalised finantsinvesteeringud					
Mitmesugused pikaajalised nõuded	4	378	381	24	24
Materiaalne põhivara	5				
Maa ja ehitised		34 162	34 162	2 183	2 183
Masinad ja seadmed		28 857	28 899	1 844	1 847
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		3 560	3 594	228	230
Akumuleeritud põhivara kulum		(33 437)	(31 269)	(2 137)	(1 999)
Lõpetamata põhivara ja ettemaksed materiaalse põhivara eest		21	206	2	13
Kokku		33 163	35 592	2 120	2 274
Immateriaalne põhivara					
Ostetud kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid jne.	5	1 407	1 308	89	83
Ettemaksed immateriaalse põhivara eest		568	894	37	58
Kokku		1 975	2 202	126	141
Põhivara kokku		35 516	38 175	2 270	2 439
VARAD KOKKU		62 351	87 832	3 985	5 613

BILANSID

	Lisa	30.09.2003 EEK	31.12.2002 EEK	30.09.2003 EUR	31.12.2002 EUR
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL					
Lühiajalised kohustused					
Võlakohustused					
Tagatiseta võlakohustused	6	182	1 098	12	70
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	7	-	9 415	-	601
Kokku		182	10 513	12	671
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest					
Ostjatelt saadud ettemaksed		23	-	1	-
Võlad hankijatele					
Hankijate tasumata arved		5 476	7 501	350	479
Mitmesugused võlad					
Võlad emaettevõtjale	15	9	-	-	-
Maksuvõlad	2	12	-	1	-
Viitvõlad					
Võlad töövõtjatele		1 072	1 334	68	85
Dividendivõlad		447	447	29	29
Intressivõlad		-	59	-	4
Muud viitvõlad		1	257	-	16
Kokku	2	1 520	2 097	97	134
Lühiajalised kohustused kokku		7 222	20 111	461	1284
Pikaajalised kohustused					
Mittekonventeeritavad võlakohustused	6	1 912	1 912	122	122
Pangalaenu	7	-	9 415	-	602
Kokku		1 912	11 327	122	724
Muud pikaajalised võlad					
Võlad emaettevõtjale	15	14 024	18 505	896	1 183
Pikaajalised kohustused kokku		15 936	29 832	1 018	1 907
Kohustused kokku		23 158	49 943	1 479	3 191
Omakapital					
Aktsiakapital nimiväärtused		12 500	12 500	799	799
Reservid					
Kohustuslik reservkapital		1 250	1 250	80	80
Muud reservid		1 066	1 066	68	68
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		23 073	18 078	1 475	1 156
Aruandeperioodi kasum		1 304	4 995	84	319
Omakapital kokku		39 193	37 889	2 506	2 422
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		62 351	87 832	3 985	5 613

KASUMIARUANDED

	Lisa	01.07.03- 30.09.03	01.07.02- 30.09.02	01.01.03- 30.09.03	01.01.02- 30.09.02
		EEK	EEK	EEK	EEK
Äritulud					
Realiseerimise netokäive	7	17 260	19 132	53 484	68 874
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus		(5 047)	(2 359)	(2 946)	2 841
Muud äritulud	8	411	399	2 806	388
Äritulud kokku		12 624	17 172	53 344	72 103
Äriikulud					
Kaubad, toore, materjal ja teenused	9	(6 017)	(7 973)	(27 057)	(35 569)
Mitmesugused tegevuskulud	10	(2 009)	(2 661)	(5 914)	(7 024)
Tööjõu kulud	11				
Palgakulu		(2 102)	(2 880)	(8 413)	(10 119)
Sotsiaalmaksud		(730)	(999)	(2 940)	(3 508)
Kulum					
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	(1 115)	(1 428)	(3 358)	(4 340)
Muud äriikulud	12	(633)	(484)	(2 782)	(3 294)
Äriikulud kokku		(12 606)	(16 425)	(50 464)	(63 854)
Ärikasum		18	747	2 880	8 249
Finantstulud					
Kasum valuutakursi muutustest		1	-	102	-
Muud intressi- ja finantstulud		2	8	19	33
Finantstulud kokku		3	8	121	33
Finantskulud					
Intressikulud		-	(1 115)	(1 642)	(3 616)
Kahjum valuutakursi muutustest		-	(56)	-	(156)
Muud finantskulud		(243)	-	(55)	(38)
Finantskulud kokku		(243)	(1 171)	(1 697)	(3 810)
Aruandeperioodi kasum (-kahjum)		(222)	(416)	1 304	4 472
Puhaskasum aktsia kohta	13	(0.18)	(0.33)	1.04	3.58

KASUMIARUANDED

	Lisa	01.07.03- 30.09.03	01.07.02- 30.09.02	01.01.03- 30.09.03	01.01.02- 30.09.02
		EUR	EUR	EUR	EUR
Äritulud					
Realiseerimise netokäive	7	1 103	1 223	3 418	4 402
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus		(322)	(151)	(188)	181
Muud äritulud	8	26	25	179	25
Äritulud kokku		807	1 097	3 409	4 608
Äriikulud					
Kaubad, toore, materjal ja teenused	9	(385)	(510)	(1 729)	(2 273)
Mitmesugused tegevuskulud	10	(128)	(170)	(378)	(449)
Tööjõu kulud	11				
Palgakulu		(134)	(184)	(537)	(647)
Sotsiaalmaksud		(47)	(64)	(188)	(224)
Kulum					
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	(71)	(91)	(215)	(277)
Muud äriikulud	12	(41)	(31)	(178)	(211)
Äriikulud kokku		(806)	(1 050)	(3 225)	(4 081)
Ärikasum		1	47	184	527
Finantstulud					
Kasum valuutakursi muutustest		-	-	7	-
Muud intressi- ja finantstulud		-	1	1	2
Finantstulud kokku		-	1	8	2
Finantskulud					
Intressikulud		-	(71)	(105)	(231)
Kahjum valuutakursi muutustest		-	(3)	-	(10)
Muud finantskulud		(15)	-	(3)	(2)
Finantskulud kokku		(15)	(74)	(108)	(243)
Aruandeperioodi kasum (-kahjum)		(14)	(26)	84	286
Puhaskasum aktsia kohta	13	(0.01)	(0.02)	0.07	0.23

TALLINNA FARMAATSIATEHASE AS
OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANDED.

tuhandetes kroonides ja eurodes

EEK	Aksia- kapital	Reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
31.detsember 2002	12 500	2 316	7 809	10 269	32 894
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	10 269	(10 269)	-
Aruandeperioodi kasum	-	-	-	4 472	4 472
30.september 2002	12 500	2 316	18 078	4 472	37 366
31. detsember 2002	12 500	2 316	18 078	4 995	37 889
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	4 995	(4 995)	-
2003.a.9 kuu kasum	-	-	-	1 304	1 304
30. september 2003	12 500	2 316	23 073	1 304	39 193

EUR	Aksia- kapital	Reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
31.detsember 2002	799	148	499	657	2 103
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	657	(657)	-
Aruandeaasta kasum	-	-	-	286	286
30. september 2002	799	148	1 156	286	2 389
31. detsember 2002	799	148	1 156	319	2 422
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	319	(319)	-
2003.a.9 kuu kasum	-	-	-	84	84
30. september 2003	799	148	1 475	84	2 506

RAHAKÄIBE ARUANDED

	Lisa	01.01.03- 30.09.03 EEK	01.01.02- 30.09.02 EEK	01.01.03- 30.09.03 EUR	01.01.02- 30.09.02 EUR
PÕHITEGEVUSE RAHAKÄIVE					
Aruandeperioodi puhaskasum		1 304	4 472	84	286
Kasumi teisendamine neto rahakäibeks põhitegevusest:					
Põhivara kulum	5	3 358	4 340	215	277
Kasum põhivara müügist	5	(178)	(10)	(11)	(1)
Intressitulu		(19)	(33)	(1)	(2)
Intressikulu		1 642	2 375	105	152
Muutused käibevarades ja kohustustes:					
Ostjatelt laekumata arved		56	(363)	3	(23)
Mõnesugused nõuded		17 650	6 976	1 128	446
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		1 453	(137)	93	(9)
Varud		4 010	(4 574)	256	(292)
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest		23	-	1	-
Võlad hankijatele		(2 025)	1 834	(129)	117
Mõnesugused võlad		9	-	-	-
Maksuvõlad		12	12	-	1
Viitvõlad (v.a. intressivõlad)		(518)	(602)	(33)	(39)
Rahajäägi muutus põhitegevusest		26 777	14 290	1 711	913
INVESTEERINGUTE RAHAKÄIVE					
Põhivara soetamine	5	(702)	(2 194)	(45)	(140)
Põhivara müük		178	10	11	1
Antud laenude tagasimaksed		22	35	2	2
Saadud intressid		20	29	1	2
Rahajäägi muutus investeerimisest		(482)	(2 120)	(31)	(135)
FINANTSTEGEVUSE RAHAKÄIVE					
Võetud laenude tagasimaksed		(23 311)	(9 121)	(1 490)	(583)
Kapitalirendi maksed	7	(916)	(877)	(58)	(56)
Makstud intressid		(1 701)	(2 399)	(109)	(153)
Rahajäägi muutus finantstegevusest		(25 928)	(12 397)	(1 657)	(792)
Rahajäägi kogumuutus		367	(227)	23	(14)
RAHA PERIOODI ALGUSES		78	390	5	25
RAHA PERIOODI LÕPUS		445	163	28	11

LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED JA HINDAMISALUSED

Tallinna Farmaatsiatehase AS (edaspidi ka "Firma") raamatupidamise vahearuanne on kooskõlas Eesti Raamatupidamise seadusega ning Rahvusvaheliste Finantsaruandluse Standarditega (IFRS). Firma raamatupidamisarvestuses lähtutakse soetusmaksumuse printsiibist. Vahearuanne koostamisel on kasutatud samu arvestusmeetodeid nagu 31.12.2002 lõppenud majandusaasta aastaaruandes.

Juhatuse hinnangul kajastab 2003.a. 9 kuu vahearuanne õigesti ja õiglaselt Tallinna Farmaatsiatehase AS majandustulemust vastavalt jätkuvuse printsiibile. Käesolev vahearuanne ei ole auditeeritud.

Vahearuanne on koostatud tuhandetes eesti kroonides ja tuhandetes eurodes.

LISA 2. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED NING MAKSUVÕLAD

Maksude ettemaksete ja tagasinõuete ning maksuvõlgade saldo on kajastatud alljärgnevalt:

	30.09.2003	31.12.2002	30.09.2003	31.12.2002
	EEK	EEK	EUR	EUR
Maksude ettemaksed				
Käibemaks	-	973	-	62
Tulevaste perioodide käibemaks	4	30	-	2
Isiku tulumaks	-	248	-	16
Sotsiaalmaks	9	183	1	12
Kokku	13	1 434	1	92
Maksuvõlad				
Sotsiaalmaks	12	-	1	-
Kokku	12	-	1	-

LISA 3. VARUD

	30.09.2003	31.12.2002	30.09.2003	31.12.2002
	EEK	EEK	EUR	EUR
Materjalid ja tooraine ladudes	2 717	3 409	174	218
Lõpetamata toodang	212	316	13	20
Valmistoodang Eestis asuvas tehases	7 043	6 419	450	410
Valmistoodang konsignatsiooni-ladudes	4 649	8 100	297	518
Valmistoodang kvaliteedikontrollis	508	522	33	33
Valmistoodang kokku	12 200	15 041	780	961
Ettemaksed Hankijatele	926	1 299	59	83
Kokku	16 055	20 065	1 026	1 282

LISA 4. ANTUD PIKAAJALISED LAENUD

Firmal on alljärgnevad antud laenud:

	30.09.2003 EEK	31.12.2002 EEK	30.09.2003 EUR	31.12.2002 EUR
Pikaajalised tagatiseta laenud eraisikutele intressimääraga 8% aastas	401	424	24	27
Sealhulgas lühiajaline osa	23	43	1	3
Pikaajaline osa	378	381	24	24

LISA 5. MATERIAALNE JA IMMATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalse ja immateriaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

EEK

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpetama- ta ehitus	Ettemakse põhivara eest	Imma- teriaalne põhivara	Imma- teriaalse põhivara ettemaks	Kokku
Soetusmaksumus								
31.detsember 2001	33 679	32 115	4 130	3 821	317	6 853	376	81 291
Soetamine	281	850	139	113	999	79	764	3 225
Müük ja mahakandmine	-	(8 902)	(681)	-	-	-	-	(9 583)
Ümberklassifitseerimine	202	4 836	6	(3 934)	(1 110)	246	(246)	-
31.detsember 2002	34 162	28 899	3 594	-	206	7 178	894	74 933
Soetamine	-	168	39	4	299	-	192	702
Müük ja mahakandmine	-	(698)	(73)	-	-	-	-	(771)
Ümberklassifitseerimine	-	488	-	-	(488)	518	(518)	-
30.september 2003	34 162	28 857	3 560	4	17	7 696	568	74 864
Akumuleeritud kulum								
31.detsember 2001	6 736	22 820	3 422	-	-	4 604	-	37 582
Kulum	1 552	2 655	227	-	-	1 266	-	5 700
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	-	(5 463)	(680)	-	-	-	-	(6 143)
31.detsember.2002	8 288	20 012	2 969	-	-	5 870	-	37 139
Kulum	1 182	1 606	151	-	-	419	-	3 358
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	-	(698)	(73)	-	-	-	-	(771)
30.september 2003	9 470	20 920	3 047	-	-	6 289	-	39 726
Jääkmaksumus								
31.detsember 2002	25 874	8 887	625	-	206	1 308	894	37 794
30.september 2003	24 692	7 937	513	4	17	1 407	568	35 138

EUR

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata ehitus	Ettemakse põhivara eest	Imma-teriaalne põhivara	Imma-terიაalse põhivara ettemaks	Kokku
Soetusmaksumus								
31.detsember 2001	2 152	2 053	264	244	20	438	24	5 195
Soetamine	18	54	9	7	64	5	49	206
Müük ja mahakandmine	-	(569)	(43)	-	-	-	-	(612)
Ümberklassifitseerimine	13	309		(251)	(71)	15	(15)	-
31.detsember 2002	2 183	1 847	230	-	13	458	58	4 789
Soetamine	-	11	3	-	20	-	12	46
Müük ja mahakandmine	-	(45)	(5)	-	-	-	-	(50)
Ümberklassifitseerimine	-	31	-	-	(31)	33	(33)	-
30.september 2003	2 183	1 844	228	-	2	491	37	4785
Akumuleeritud kulum								
31.detsember 2001	431	1458	219	-	-	294	-	2 402
Kulum	99	170	14	-	-	81	-	364
Müüdid ja mahakantud põhivara kulum	-	(349)	(43)	-	-	-	-	(392)
31.detsember.2002	530	1279	190	-	-	375	-	2 374
Kulum	75	102	10	-	-	27	-	214
Müüdid ja mahakantud põhivara kulum	-	(44)	(5)	-	-	-	-	(49)
30.september 2003	605	1 337	195	-	-	402	-	2 539
Jääkmaksumus								
31.detsember 2002	1 653	568	40	-	13	83	58	2 415
30.september 2003	1 578	507	33	-	2	89	37	2 246

LISA 6. KAPITALIRENDIGA SOETATUD PÕHIVARA

Kapitalirendi kohustused on alljärgnevad:

	EEK	EUR
Kapitalirendi kohustus seisuga 31.12.2002	3 010	192
Aruandeperioodi põhiosa maksed	916	6
Kapitalirendi kohustus seisuga 30.09.2003	2 094	134
Sealhulgas lühiajaline osa	182	12
Pikaajaline osa	1 912	122
Aruandeperioodi intressikulu	165	11

LISA 7. PIKAAJALISED PANGALAENUD

Firmal on pikaajaline laen AS-lt Sampo Pank intressiga 6 kuu EURIBOR+7,25% aastas, alates 19.vebruarist 2003 6 kuu EURIBOR+4,5%, igakuised põhiosa maksed summas 784 573 krooni pluss intress, lõpptähtajaga detsember 2004. Kohustus on tagatud hüpoteegiga firma hoonetele ja rajatistele asukohaga Tallinn Tondi 33 ja Türi vallas Kirna külas ning kommertspandiga(summas 65 miljonit krooni). Laen tasutud ennetähtaegselt 15.augustil 2003

	30.09.2003	31.12.2002	30.09.2003	31.12.2002
	EEK	EEK	EUR	EUR
Pikaajalised pangalaenud kokku	-	18 830	-	1 203
Sealhulgas lühiajaline osa	-	(9 415)	-	(601)
Pikaajaline osa	-	9 415	-	602

LISA 8. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Realiseerimise netokäive jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

	01.01.03- 30.09.03	01.01.02- 30.09.02	01.01.03- 30.09.03	01.01.02- 30.09.02
	EEK	EEK	EUR	EUR
Läti	40 491	54 130	2 588	3 460
Eesti	12 993	14 744	830	942
Kokku	53 484	68 874	3 418	4 402

LISA 9. MUUD ÄRITULUD

	01.01.03- 30.09.03	01.01.02- 30.09.02	01.01.03- 30.09.03	01.01.02- 30.09.02
	EEK	EEK	EUR	EUR
Kasum valuutakursi muutusest	-	-	-	-
Kasum põhivara müügist	178	10	11	1
Litsentsitasud	2 381	230	152	15
Muud äritulud	247	148	16	9
Kokku	2 806	388	179	25

LISA 10. KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED

	01.01.03- 30.09.03 EEK	01.01.02- 30.09.02 EEK	01.01.03- 30.09.03 EUR	01.01.02- 30.09.02 EUR
Energia	1 122	1 352	72	86
Toore ja materjalid	21 470	31 416	1 372	2 008
Kütus, varuosad	34	41	2	3
Kaubad	3 393	1 151	217	74
Ravimite registreerimine, kaubamärgid	478	912	30	58
Valmistoodangu vedu	387	445	25	28
Muud materjalikulud	173	252	11	16
Kokku	27 057	35 569	1 729	2 273

LISA 11. MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

	01.01.03- 30.09.03 EEK	01.01.02- 30.09.02 EEK	01.01.03- 30.09.03 EUR	01.01.02- 30.09.02 EEK
Transport	308	336	20	22
Remont	567	958	36	61
Bürookulud	97	155	6	10
Marketing	675	1 319	43	84
Vahendus- ja komisjonitasu	400	236	26	15
Koolitus ja konsultatsioonid	318	555	21	36
Ostetud teenused	1 990	2 020	127	129
Esinduskulud	199	198	13	13
Liising, rent	537	195	34	12
Komandeeringud	81	109	5	7
Mitmesugused tasud	363	248	23	16
Muud kulud	379	695	24	44
Kokku	5 914	7 024	378	449

LISA 12. TÖÖJÕU KULUD

	Töötasu EEK		Töötasu EUR		Keskmine töötajate arv	
	01.01.03- 30.09.03	01.01.02- 30.09.02	01.01.02- 30.09.02	01.01.03- 30.09.03	01.01.02- 30.09.02	01.01.02- 30.09.02
Palgakulu	8 413	10 119	537	647	120	135
s.h. töölisel	2 389	3 921	152	250	66	76
juhid, spetsialistid	5 348	5 349	342	342	52	57
juhatus, nõukogu	517	589	33	38	2	2
muud kulud	159	260	10	17	-	-
Sotsiaalmaksud	2 940	3 508	188	224	-	-
Kokku	11 353	13 627	725	871	120	135

LISA 13. MUUD ÄRIKULUD

	01.01.03- 30.09.03 EEK	01.01.02- 30.09.02 EEK	01.01.03- 30.09.03 EUR	01.01.02- 30.09.02 EUR
Kahjum valuutakursi muutusest	2 270	2 493	145	160
Käibemaks kuluks	62	21	4	1
Autorijärevalve	147	248	10	16
Trahvid ja ettekirjutused	50	3	3	-
Maksude intressid	5	32	-	2
Muud ärikulud	248	497	16	32
Kokku	2 782	3 294	178	211

LISA 14. PUHASKASUM AKTSIA KOHTA

	01.01.03- 30.09.03 EEK	01.01.02- 30.09.02 EEK	01.01.03- 30.09.03 EUR	01.01.02- 30.09.02 EUR
Puhaskasum	1 304	4 472	84	286
Kaalutud keskmine aktsiate arv	1 250	1 250	1 250	1 250
Puhaskasum aktsia kohta (EPS) kroonides ja eurodes	1.04	3.58	0.07	0.23

Firmal ei olnud mõlemal perioodil potentsiaalselt emiteeritavaid lihtaktsiaid ning seetõttu on lahustatud puhaskasum aktsia kohta sama, mis tava puhaskasum tulu aktsia kohta.

LISA 15. TEHINGUD SEOTUD OSAPPOOLTEGA

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid emaettevõtjaga PJSC Grindeks. Seotud osapooltega 2003. aastal toimunud tehingud ning saldod seisuga 30.09.2003 on kajastatud järgnevalt:

15.1. Ostuarveldused**EEK**

Seotud osapool	Võlg 31.12.2002	Ostetud kaubad, teenused	Võlg 30.09.2003
PJSC Grindeks	-	Ostetud kaupa, teenust	3 816
		Tasutud	3 807
			9

EUR

Seotud osapool	Võlg 31.12.2002	Ostetud kaubad, teenused	Võlg 30.09.2003
PJSC Grindeks	-	Ostetud kaupa, teenust	244
		Tasutud	244
			-

Ostuarvelduste aluseks on kokkuleppehinnad, mis ei erinenud oluliselt turuhindadest.

15.2. Müügiarveldused**EEK**

Seotud osapool	Nõue 31.12.2002	Müüdüd kaubad, teenused	Nõue 30.09.2003
PJSC Grindeks	25 217	Müüdüd kaupa	39 315
		Osutatud teenust	1 175
		Litsentsitasud	2 381
		Laekunud	60 348
			7 740

EUR

Seotud osapool	Nõue 31.12.2002	Müüdüd kaubad, teenused	Nõue 30.09.2003
PJSC Grindeks	1 612	Müüdüd kaupa	2 513
		Osutatud teenust	75
		Litsentsitasud	152
		Laekunud	3 857
			495

15.3. Laenutehingud

AS Hansapank ja PJSC Grindeksi vahel sõlmitud nõuete loovutamise lepinguga on AS-i Hansapank nõudud Firma ja Kirna Farmaatsiatehase AS vastu loovutatud PJSC-le Grindeks. Laenu tagastamise tähtaeg on detsember 2006, intressimääraks 8%, alates maist 2003 intressimäär 7%. Laenu põhiosa tagasimaksed peatati 1.jaanuarini 2004, mistõttu kogu laenujääk on kajastatud pikaajalisena. Vastavalt laenulepingu muudatusele 21. aprillist 2003.a. vähendati laenujääki 300 000 USD võrra.

Seisuga 30.09.2003 on Firma võlgnevus Grindeksile järgmine:

Tasumata laen seisuga 30.09.2003	EEK 14 024	EUR 896
Alla 1 aasta	-	-
1-5 aastat	14 024	896
Periodi intressikulu	698	45